

**No. 25954**

---

**FINLAND  
and  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC**

**Agreement concerning the rights of plant breeders. Signed  
at Berlin on 1 October 1987**

*Authentic texts: Finnish and German.  
Registered by Finland on 25 May 1988.*

---

**FINLANDE  
et  
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Accord relatif aux droits des phytogénéticiens. Signé à  
Berlin le 1<sup>er</sup> octobre 1987**

*Textes authentiques : finnois et allemand.  
Enregistré par la Finlande le 25 mai 1988.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC CONCERNING THE RIGHTS OF PLANT BREEDERS

The Government of the Republic of Finland and the Government of the German Democratic Republic,

Desirous of increasing the friendly relations between the Republic of Finland and the German Democratic Republic taking into account the principles and recommendations of the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe,<sup>2</sup>

And concerned further to develop their co-operation in the field of plant breeding,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The purpose of the Agreement is to extend to nationals of the other Contracting Party and persons resident in the territory of that Party the same treatment as is accorded by the Contracting Parties to their own nationals on the basis of their domestic provisions concerning the promotion and legal protection of plant breeding.

*Article 2.* 1. Nationals of the German Democratic Republic and persons resident in the German Democratic Republic shall, on the basis of paragraph 7 of the Act of the Republic of Finland concerning the promotion of plant breeding (896/77) of 8 December 1977, be accorded the same treatment as Finnish plant breeders with respect to payment of the plant-breeding allowance.

2. Finnish nationals and persons resident in the Republic of Finland, shall, on the basis of paragraph 17 of the Order of 22 March 1972 concerning legal protection for new plant varieties in the German Democratic Republic — the Varieties Protection Order — (GB1.II, No. 18, p. 213), be accorded in the German Democratic Republic the same rights as nationals of the German Democratic Republic with respect to the protection of varieties of cultivated plant species.

3. Should the legislation of the Republic of Finland in the field of plant breeding be amended, or should national provisions be enacted in the Republic of Finland for the legal protection of varieties of cultivated plant species, plant breeders from the German Democratic Republic shall be accorded the same rights as Finnish plant breeders.

*Article 3.* Payment of the plant-breeding allowance, as well as payments on the basis of existing licensing agreements, shall take place within the framework of the Payments Agreement between the Republic of Finland and the German Democratic Republic in accounting markkaa.

<sup>1</sup> Came into force on 27 March 1988, i.e., 30 days after the Contracting Parties had notified each other (on 26 February 1988) of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 5.

<sup>2</sup> *International Legal Materials*, vol. 14 (1975), p. 1292 (American Society of International Law).

*Article 4.* The Ministry of Agriculture and Forestry of the Republic of Finland and the Ministry of Agriculture, Forestry and Food Economy of the German Democratic Republic shall exchange annually a statistical survey of trade in seeds of the plant varieties covered under this Agreement, as well as information on new legislation in the field.

*Article 5.* This Agreement shall enter into force 30 days after the Contracting Parties have notified each other through a diplomatic exchange of notes that the constitutional requirements for the entry into force of the Agreement have been completed.

This Agreement shall remain in force for a period of five years, and shall be tacitly renewed for further five-year periods unless it is denounced by one of the Contracting Parties six months before the end of the calendar year.

In the event of such denunciation, existing licensing agreements shall be fulfilled in accordance with the principles of this Agreement.

DONE at Berlin on 1 October 1987 in two original copies, each in the Finnish and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Republic of Finland:

KALEVI SORSA

For the Government of the German Democratic Republic:

OSKAR FISCHER

---